



English 8-Zone expansion module

CONNECTIONS: HEADERS AND SOCKETS

- J2 Connection from previous 8-zone expander, DGP or ATS control panel.
 J3 Connection to next 8-zone expansion.
 Connection to DGP and other 8-zone expansion cards via 10-way cable supplied with the expander card.
The DGP or ATS control panel MUST be powered down while an expander is being connected.

CONNECTIONS: ALARM ZONES

- J1 Connector for 8 zones with common connection.
 ③ Normally closed tamper contact
 ④ Normally closed alarm contact

DIP SWITCHES ①

Zone numbers to use	Switch1	Switch2	Switch3	Switch4
9 – 16 (1 st module)	ON	OFF	OFF	OFF
17 – 24 (2 nd module)	OFF	ON	OFF	OFF
25 – 32 (3 rd module)	OFF	OFF	ON	OFF

- Warning:**
- On a control panel with 16 standard zones, the first ATS1202 needs to be set for zones 17 - 24.
 - Only consecutive zone numbers can be used.

CAUTION!

If a DGP or the control panel already has ATS1202 expander modules fitted through which the number of zones exceeds 16 while the next DGP number is already being used, then no more expanders can be fitted to the DGP or control panel.

- e.g. If DGP 1 has an expander module (total 16 zones) and DGP 2 is already in the system and programmed to be polled, then DGP 1 cannot have any more expanders fitted.

LINKS

- GND ② Must remain fitted.

ZONE NUMBERING

A standard 8 zone DGP can have eight zones connected to it. This can be expanded in increments of 8, up to 32, using the ATS1202 8-Zone expanders (A DGP can have 8, 16, 24 or 32 zones)

A control panel can have 8 or 16 zones connected to it (depending on control panel type). This can be incremented to a maximum of 32 zones by fitting ATS1202 expander modules.

There are sixteen zones allocated to every DGP address.

If a DGP has 24 or 32 zones (two or three expanders fitted), the additional system zone numbers are taken from the following DGP address. If this is done, the next DGP address ceases to exist and is not included to be polled.

- e.g. DGP 1 has 24 zones (zones 17 to 40). The next DGP in the system must now be addressed and polled as DGP 3, because zones 33 to 40 on DGP 1 have been taken from DGP 2.

The unused zone numbers in the system (zones 41 to 48) must be programmed in the zone database as Type 0 (zone disabled).

Control panel	1 – 16	DGP8	129 – 144
DGP1	17 – 32	DGP9	145 – 160
DGP2	33 – 48	DGP10	161 – 176
DGP3	49 – 64	DGP11	177 – 192
DGP4	65 – 80	DGP12	193 – 208
DGP5	81 – 96	DGP13	209 – 224
DGP6	97 – 112	DGP14	225 – 240
DGP7	113 – 128	DGP15	241 – 256

Français Module d'extension 8 zones

CONNEXIONS : ARRIVÉE-DÉPART

- J2 Connexion provenant de la carte d'extension à 8 zones précédente, centrale ATS ou DGP.
 J3 Connexion vers la carte d'extension à 8 zones suivante.
 Connexion vers le DGP et autres cartes d'extension à 8 zones via le câble à 10 fils fourni avec la carte d'extension.
Le DGP ou la centrale ATS DOIVENT être hors tension lors de la connexion d'une carte d'extension.

CONNEXIONS DES ZONES D'ALARME

- J1 Bornier de raccordement des 8 zones avec 0 v commun.
 ③ Contact d'autoprotection normalement fermé.
 ④ Contact d'alarme normalement fermé.

DIP SWITCHES: ON= ACTIVEE, OFF= DESACTIVEE ①

Numéros de zone à utiliser	Commutateur1	Commutateur2	Commutateur3	Commutateur4
9 à 16 (1 ^{er} module)	ON	OFF	OFF	OFF
17 à 24 (2 ^e module)	OFF	ON	OFF	OFF
25 à 32 (3 ^e module)	OFF	OFF	ON	OFF

- Avertissement :**
- Pour une centrale disposant de 16 zones standard, le premier module ATS1202 doit être défini pour les zones 17 à 24.
 - Seuls les numéros de zone consécutifs peuvent être utilisés.

ATTENTION !

Si des modules d'extension ATS1202 sont déjà installés sur un DGP ou une centrale, leur permettant ainsi de disposer de plus de 16 zones alors que le numéro de DGP suivant est déjà utilisé, aucune autre carte d'extension ne pourra être installée sur le DGP ou la centrale.

Ex. Si un module d'extension est déjà installé sur DGP 1 (total 16 zones) et que DGP 2 est déjà dans le système et qu'il est programmé pour scrutation, aucun autre module d'extension ne peut alors être installé sur DGP 1.

CAVALIERS

GND ② Doit rester en place.

NUMEROTATION DE ZONES

Huit zones peuvent être connectées à un DGP standard à huit zones. L'ajout de zones supplémentaires se fait ensuite par incréments de 8 (jusqu'à un maximum de 32 zones), grâce aux cartes d'extension à 8 zones ATS1202 (un DGP peut donc disposer de 8, 16, 24 ou 32 zones).

8 ou 16 zones peuvent être connectées à une centrale (selon le type de centrale utilisée). L'installation de modules d'extension ATS1202 permet d'augmenter ce chiffre jusqu'à un maximum de 32 zones.

Seize zones sont allouées à chaque adresse DGP.

Si un DGP dispose de 24 ou 32 zones (deux ou trois modules d'extension installés), les zones supplémentaires proviennent de l'adresse DGP suivante. Dans ce cas, l'adresse DGP suivante cesse d'exister et n'est pas incluse dans la scrutation.

Ex. DGP 1 dispose de 24 zones (zones 17 à 40). Le DGP suivant sur le système doit alors être adressé et scruté en tant que DGP 3, car les zones 33 à 40 du DGP 1 proviennent du DGP 2.

Les numéros de zones non utilisés sur le système (zones 41 à 48) doivent être programmés dans la base de données de zones en tant que Type 0 (zone désactivée).

Centrale	1 – 16	DGP8	129 – 144
DGP1	17 – 32	DGP9	145 – 160
DGP2	33 – 48	DGP10	161 – 176
DGP3	49 – 64	DGP11	177 – 192
DGP4	65 – 80	DGP12	193 – 208
DGP5	81 – 96	DGP13	209 – 224
DGP6	97 – 112	DGP14	225 – 240
DGP7	113 – 128	DGP15	241 – 256

Nederlands

AANSLUITINGEN: JUMPERS EN CONNECTOREN

J2 Aansluiting van vorige 8-ingangen uitbreiding, DI of Advisor Master-controlepaneel.

J3 Aansluiting aan volgende 8-ingangen uitbreiding. Aansluiting aan DI en andere 8-ingangen uitbreidingskaarten via de meegeleverde 10-voudige kabel met de uitbreidingskaart. **Tijdens het aansluiten van de uitbreiding MOET van het DI of Advisor Master-controlepaneel de voedingsspanning uitgeschakeld zijn.**

AANSLUITINGEN: ALARMINGANGEN

J1 aansluiting voor 8 ingangen met gemeenschappelijke aansluiting.
③ Sabotagecontact 'normaal gesloten'
④ Alarmcontact 'normaal gesloten'

JUMPERS

GND ② Dient te blijven zitten.

DIP SWITCHES: ON=AAN, OFF= UIT ①

Te gebruiken ingangsnummers	Switch 1	Switch 2	Switch 3	Switch 4
9 – 16 (1 ^{ste} module)	ON	OFF	OFF	OFF
17 – 24 (2 ^{de} module)	OFF	ON	OFF	OFF
25 – 32 (3 ^{de} module)	OFF	OFF	ON	OFF

Waarschuwing: Op een controlepaneel met standaardingangen dient de eerste ATS1202 ingesteld te worden voor ingangen 17 – 24.

Er kunnen alleen opeenvolgende ingangsnummers gebruikt worden.

INGANGSNUMMERING

Aan een standaard 8-ingangen DI kunnen 8 ingangen verbonden zijn. Dit aantal kan met stappen van 8 uitgebreid worden tot maximaal 32 door gebruik te maken van ATS1202 8-ingangen uitbreidingsmodules (een DI kan 8, 16, 24 of 32 ingangen hebben)

Italiano

CONNESSIONI: CONNETTORI AD INNESTO

J2 Connessione dal precedente modulo di espansione 8 zone, concentratore o centrale ATS.

J3 Connessione al successivo modulo di espansione 8 zone. La connessione al concentratore e alle altre schede di espansione di 8 zone avviene tramite il cavo a 10 conduttori fornito con la scheda di espansione.

Per il collegamento di un'espansione OCCORRE disalimentare il concentratore o la centrale ATS.

Se si collegano due o tre schede di espansione OCCORRE impostare il dipswitch A del concentratore su ON.

CONNESSIONI: ZONE DI ALLARME

J1 Connettore per le 8 zone con connessione comune.
③ Contatto antimanomissione normalmente chiuso.
④ Contatto allarme normalmente chiuso.

8-Ingangen Uitbreidingsmodule

Aan een controlepaneel kunnen 8 of 16 ingangen verbonden zijn (afhankelijk van het type controlepaneel). Dit aantal kan worden uitgebreid tot maximaal 32 ingangen door ATS1202 uitbreidingsmodules aan te brengen.

Aan elk DI-adres zijn 16 ingangen toegewezen.

Als een DI 24 of 32 ingangen heeft (er zijn 2 of 3 uitbreidingen gemonteerd), dan worden er extra systeemingsnummers betrokken van het volgende DI-adres. Wanneer dit gedaan wordt, vervalt het volgende DI-adres en kan het niet opgenomen worden in de lijst van te pollen DI's.

Bijvoorbeeld: DI 1 heeft 24 ingangen (ingangen 17 - 40). Het volgende DI in het systeem dient nu als DI 3 geadresseerd en gepolld te worden, omdat ingangen 33 – 40 op DI 1 betrokken zijn van DI 2. De ongebruikte ingangsnummers in het systeem (41-48) dienen in de ingangendatabase geprogrammeerd te worden als type 0 (=uitgeschakelde ingang)

Controlepaneel	1 – 16	DI 8	129 - 144
DI 1	17 - 32	DI 9	145 - 160
DI 2	33 - 48	DI 10	161 - 176
DI 3	49 - 64	DI 11	177 - 192
DI 4	65 - 80	DI 12	193 - 208
DI 5	81 - 96	DI 13	209 - 224
DI 6	97 - 112	DI 14	225 - 240
DI 7	113 - 128	DI 15	241 - 256

WAARSCHUWING!

Als op een DI of controlepaneel al uitbreidingsmodules gemonteerd zijn, zodat het aantal ingangen groter is dan 16 terwijl het volgende DI-nummer reeds in gebruik is, dan kunnen er niet nog meer uitbreidingen worden gemonteerd op het DI of op het controlepaneel.

Bijvoorbeeld: Als DI 1 een uitbreidingsmodule heeft (in totaal 16 Ingangen) en DI 2 is in het systeem reeds geprogrammeerd voor pollen, dan kunnen op dit DI niet nog meer uitbreidingen worden gemonteerd.

Modulo di espansione 8 zone

DIP SWITCHES ①

Numeri di zona da usare	Contatto 1	Contatto 2	Contatto 3	Contatto 4
9 – 16 (1° modulo)	ON	OFF	OFF	OFF
17 – 24 (2° modulo)	OFF	ON	OFF	OFF
25 – 32 (3° modulo)	OFF	OFF	ON	OFF

Avvertenza: – Su una centrale dotata di 16 zone sulla scheda madre la prima ATS1202 deve essere impostata per le zone 17–24.
– Si possono usare solo numeri di zona consecutivi.

COLLEGAMENTI

GND ② Deve rimanere inserito.

NUMERAZIONE DELLE ZONE

Ad un concentratore ATS1201 possono essere collegate otto zone. Questo numero può venire ampliato in incrementi di 8, sino a 32, utilizzando i moduli

di espansione ad 8 zone ATS1202 (un concentratore può avere 8, 16, 24 o 32 zone).

Una centrale può avere di base 8 o 16 zone (a seconda del tipo di centrale). Questo numero può venire ampliato sino ad un massimo di 32 zone montando moduli di espansione ATS1202.

Ad ogni indirizzo di concentratore sono state allocate sedici zone.

Se un concentratore presenta 24 o 32 zone (montaggio di due o tre espansioni), i numeri delle zone addizionali nel sistema vengono presi dal successivo indirizzo di concentratore. In questo caso, il concentratore successivo non può esistere e quindi non può essere abilitato ed interrogato.

Ad es. Il DGP 1 presenta 24 zone (zone da 17 a 40). Il successivo concentratore nel sistema dovrà essere indirizzato ed interrogato come DGP3, perché le zone da 33 a 40 del DGP 1 sono state prelevate dalla numerazione normalmente disponibile per il DGP 2.

I numeri di zona inutilizzati (zone da 41 a 48) dovranno essere programmati nel database delle zone come Tipo 0.

Centrale	1 – 16	DGP8	129 – 144
DGP1	17 – 32	DGP9	145 – 160
DGP2	33 – 48	DGP10	161 – 176
DGP3	49 – 64	DGP11	177 – 192
DGP4	65 – 80	DGP12	193 – 208
DGP5	81 – 96	DGP13	209 – 224
DGP6	97 – 112	DGP14	225 – 240
DGP7	113 – 128	DGP15	241 – 256

ATTENZIONE!

Se in un concentratore o nella centrale sono già stati installati moduli di espansione ATS1202, che portano a superare il limite di 16 zone e il concentratore successivo è in uso, non è possibile espandere ulteriormente la centrale o il DGP precedente.

Ad es. Se il DGP 1 presenta un modulo di espansione (totale 16 zone) ed il DGP 2 è già nel sistema ed è stato programmato per essere interrogato, non è possibile montare alcun altro espansore nel DGP 1.

TECHNICAL DATA	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	TECHNISCHE SPECIFICATIES	SPECIFICHE TECNICHE	
Current consumption	Consommation électrique	Stroomverbruik	Assorbimento	10 mA.
Dimensions (H x W) (size B board).	Dimensions (H x L)	Afmetingen (H x B) (printplaat formaat B).	Dimensioni (h x l)	80 mm x 52 mm
Operating temperature	Température de fonctionnement	Bedrijfstemperatuur	Temperatura di esercizio	0 °C to + 50 °C
Humidity Non condensing	Humidité sans condensation	Vochtigheidsgraad condensvrij	Umidità senza condensa	95%